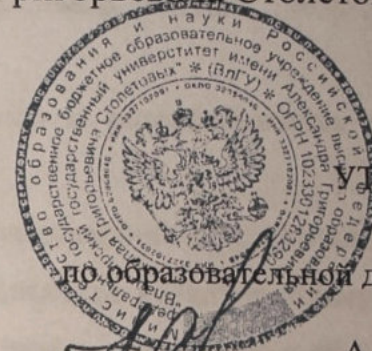


Министерство образования и науки Российской Федерации  
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
 «Владимирский государственный университет  
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
 по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 23 » 05 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык**

(немецкий язык)

Направление подготовки **07.03.01 «Архитектура»**  
 Профили подготовки **Архитектурное проектирование**  
 Уровень высшего образования **бакалавриат**  
 Форма обучения **очная**

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	2/72		36		36	Зачёт
2	2/72		36		36	Зачёт
3	2/72		36		36	Зачёт
4	2/72		36		9	Экзамен/27 ч.
итого	8/288		144		117	Зачёт, Зачёт, Зачёт, Экзамен/27 ч.

Владимир 2016



## **ВВЕДЕНИЕ**

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе;
- курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования;
- изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе;
- обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

### **1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках первой ступени высшего образования (уровень бакалавриата) являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в магистратуре и аспирантуре и проведении научных исследований в данной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

#### **Задачи обучения:**

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);



- формирование умений построения целостных, связанных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);
- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);
- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);
- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» реализуется в рамках базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы бакалавриата (ФГОС ВО Б1.Б1) по направлению подготовки 07.03.01 Архитектура, профилю подготовки «Архитектурное проектирование».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

*В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:*

- ОК-5** – способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- ОК-7** – способностью к самоорганизации и самообразованию;
- ОК-10** – владение культурой мышления, способностью к общению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения.;



**ОПК-3** – способностью осуществлять поиск, хранение, обработку информации из разных источников и баз данных, предоставлять её в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.

*В результате изучения дисциплины обучающийся должен:*

**1. Знать: ОК-5**

- иностранный язык в объёме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и профессионального общения на общем и деловом уровне;
- общую, деловую лексику иностранного языка в объёме, необходимом для общения, чтения и перевода (со словарём) иноязычных текстов профессиональной направленности, ведения переговоров, переписки;
- основные грамматические структуры литературного и разговорного языка.

**2. Уметь: ОК-5; ОПК-3**

- использовать иностранный язык в межличностном общении и деловой коммуникации;
- свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать речь собеседника на иностранном языке;
- применять методы и средства познания для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, социально-культурной компетентности;
- вести письменное общение на иностранном языке, составлять деловые письма.

**3. Владеть: ОК-5; ОК-7; ОК-10; ОПК-3**

- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, деловом общении на иностранном языке;
- различными навыками речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование) на иностранном языке.



#### IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 зачётных единиц, 288 часов

(1-4 семестры)

№ п/п	Название темы	семестр	неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Объем учебной работы с применением интерактив-ных методов	Формы текущего контроля успеваемости
				лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
<b>1</b>	<b>Бытовая сфера общения</b>	<b>I</b>								
1.1	<i>Б, мои друзья, моё окружение.</i> <i>Семейные традиции, уклад жизни.</i> Взаимоотношения в семье, Семейные обязанности.		1-4		8			9	2/ 25%	
1.2	<i>Дом, жилищные условия</i> Устройство городской квартиры/загородного дома. Договора купли-продажи, аренды недвижимости		5-8		8			9	2/25%	Рейтинг- контроль № 1
1.3	<i>Распорядок дня студента;</i> <i>Досуг и развлечения, семейные путешествия</i> Досуг в будние и выходные дни, семейные праздники.		9-13		10			9	2/20%	Рейтинг- контроль № 2



1.4	<p>Приём пищи. Покупки.</p> <p>Покупка продуктов питания.</p> <p>Предпочтения в еде.</p> <p>Заведения общественного питания. Еда дома и вне дома.</p>		14-18		10		9	2/20%	Рейтинг-контроль № 3
<b>Итого за 1 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>Зачет</b>
<b>2</b>	<b>Учебно-познавательная сфера общения</b>	<b>II</b>							
2.1	<p><i>Высшее образование в России и за рубежом.</i></p> <p><i>Архитектурные факультеты.</i></p> <p>Роль высшего образования для развития личности</p> <p>Уровни высшего образования</p> <p>Квалификации и сертификаты</p> <p><i>Мой вуз</i></p> <p>История и традиции моего вуза.</p> <p>Известные ученые и выпускники моего вуза</p>		1-6		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 1
2.2	<p><i>Студенческая жизнь в России и за рубежом.</i></p> <p>Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.</p> <p><i>Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).</i></p>		7-12		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль №2
2.3	<p><i>Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).</i></p> <p>Летние образовательные и ознакомительные программы.</p>		13-18		12		12	3/25%	Рейтинг-контроль № 3
<b>Итого за 2 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>9/25%</b>	<b>Зачёт</b>



3	Социально-культурная сфера общения	III								
3.1	<p><i>Язык как средство межкультурного общения.</i></p> <p>Роль иностранного языка в современном мире.</p> <p>Современные языки международного общения</p> <p>Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.</p>		1-4		8		8	2/25%		
3.2	<p><i>Образ жизни современного человека в России и за рубежом</i></p> <p>Облик города, деревни в различных странах мира</p> <p>Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне</p>		5-8		8		8	2/25%	Рейтинг-контроль № 1	
3.3	<p><i>Общее и различное в странах и в национальных культурах</i></p> <p>Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.</p> <p>Родной край.</p>		9-13		10		10	2/20%	Рейтинг-контроль №2	
3.4	<p><i>Международный туризм.</i></p> <p>Достопримечательности разных стран и родного края.</p> <p>Путешествия и туризм как средство культурного обогащения личности</p>		14-18		10		10	2/20%	Рейтинг-контроль № 3	
<b>Итого за 3 семестр</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>8/22%</b>	<b>Зачет</b>	



4	<b>Профессиональная сфера общения</b>								
4.1	Основы деловой переписки. Типы писем, деловая поездка		1-4		8		3		2/25%
4.2	Основы перевода технических текстов		5-8		8		2		2/25% Рейтинг-контроль № 1
4.3	Специфика профессии, отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности		9-13		10		2		2/20% Рейтинг-контроль № 2
4.4	Достижения в области избранной специальности (история, имена, факты) Перспективы развития данной профессиональной области		14-18		10		2		2/20% Рейтинг-контроль № 3
<b>Итого за 4 семестр</b>					<b>36</b>		<b>9</b>		<b>8/22%</b> <b>Экзамен/ 27 ч</b>
<b>Всего</b>					<b>144</b>		<b>117</b>		<b>33/23 %</b> <b>Зачёт, Зачёт, Экзамен/ 27 ч.</b>

## ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### 1. БЫТОВАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.

(Я и моя семья, мои друзья.)

1. Я и моя семья. Друзья.
2. Быт, уклад жизни, семейные традиции.
3. Дом, жилищные условия.
4. Досуг и развлечения, путешествия.

#### *Основной уровень*

Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Устройство городской квартиры/ загородного дома. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни.

Предпочтения в еде. Еда дома и вне дома. Покупка продуктов.

Рецептивные виды речевой деятельности. Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации: несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- Детальное понимание текста: письма личного характера.

Продуктивные виды речевой деятельности



Говорение: монолог-описание (своей семьи, семейных традиций, жилища, хобби); монолог-сообщение (о личных планах на будущее); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, одежде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера.

## **2. УЧЕБНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моё образование)

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз.
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.
4. Студенческие международные контакты (научные, профессиональные, культурные).

### ***Основной уровень***

Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Квалификации и сертификаты. История и традиции моего вуза. Известные учёные и выпускники моего вуза.

Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.

Летние образовательные и ознакомительные программы.

### ***Рецептивные виды речевой деятельности.***

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: рассказы/ письма зарубежных студентов и/или преподавателей о своих вузах, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о вузах, описание вузовских образовательных программ.
- Понимание запрашиваемой информации: интервью с известными учёными и участниками студенческих обменных программ.

### ***Продуктивные виды речевой деятельности***

Говорение: монолог-описание своего вуза и своей образовательной программы; монолог-сообщение о своей студенческой жизни; монолог-повествование об участии в летней программе.

Письмо: запись тезисов выступления о своём вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

## **3. СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и мир. Я и моя страна.)

1. Язык как средство межкультурного общения.



2. Образ жизни современного человека в России и за рубежом.
3. Общее и различное в странах и национальных культурах.
4. Международный туризм.

#### ***Основной уровень***

Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения. Облик города/ деревни в различных странах мира. Типы жилищ, досуг и работа людей в городе и деревне. Национальные традиции и обычаи России/ стран изучаемого языка/ других стран мира. Достопримечательности разных стран. Проблемы глобального языка и культуры.

#### **Рецептивные виды речевой деятельности.**

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- Понимание запрашиваемой информации: прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- Детальное понимание текста: общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;

#### **Продуктивные виды речевой деятельности**

Говорение: монолог-описание (родного края, достопримечательностей, туристических маршрутов и т.д.); монолог-сообщение (о выдающихся личностях, открытиях, событиях и т.д.); диалог-расспрос (о поездке, увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, стенные газеты и т.д.).

## **4. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ СФЕРА ОБЩЕНИЯ.**

(Я и моя будущая профессия)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. Основы деловой переписки. Основы технического перевода.
3. Специфика профессии.
4. Перспективы развития данной профессиональной области.

#### ***Основной уровень***

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.



### Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли; тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии).

### Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание резюме; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.);
- электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе;
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях);
- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги);
- проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point;
- проведение круглых столов, конференций;
- встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.



На проведение занятий в интерактивной форме отводится около 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

### ***Рейтинговая система контроля.***

Такая система контроля возможна только при модульном построении курса, что соответствует структуре данной Программы, где каждый раздел/тему можно рассматривать как учебный модуль. Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

### ***Традиционная система контроля.***

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных и письменных опросов.



**Промежуточная аттестация** проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

**Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются**

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Составление служебных документов
4. Написание докладов и публичных выступлений
5. Подготовка презентаций
6. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
7. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности

**Рейтинги**

**I семестр**

**Рейтинг 1.** Zeitformen (Präsens, Präteritum)

**Рейтинг 2.** Zeitformen (Perfect, Plusquamperfect, Futurum)

**Рейтинг 3.** Modalverben

**II семестр**

**Рейтинг 1.** Personalpronomen

**Рейтинг 2.** Possessivpronomen

**Рейтинг 3.** Защита презентации по одной из тем

Высшее образование в России и за рубежом.

Мой вуз

Студенческие международные контакты

**III семестр**

**Рейтинг 1.** Склонение существительных

**Рейтинг 2.** Склонение прилагательных

**Рейтинг 3.** Причастия I, II

**IV семестр**

**Рейтинг 1.** Местоимения и наречия

**Рейтинг 2.** Сложносочинённые/ сложноподчинённые предложения и союзы

**Рейтинг 3.** Письменный перевод текста профессиональной направленности (1200 п.зн.)



## **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНАМ И ЗАЧЁТАМ**

**I курс**

**1 семестр**

### **Содержание зачёта**

**Письменная часть зачёта включает:** лексико-грамматический тест

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
2. Дом, жилищные условия. Устройство городской квартиры/загородного дома.
3. Досуг и развлечения, семейные путешествия. Семейные праздники.
4. Покупка продуктов. Предпочтения в еде.

**I курс**

**2 семестр**

### **Содержание зачёта**

**Письменная часть зачёта включает:** лексико-грамматический тест

**Задание устной части включает 3 вопроса:**

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Высшее образование в России и за рубежом.  
Роль высшего образования для развития личности.
2. Мой вуз.
3. Студенческая жизнь в России и за рубежом.



#### 4. Студенческие международные контакты.

### **II курс (3 семестр)**

#### **Содержание зачёта**

Задание письменной части включает:

письменное реферирование английского аутентичного текста

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Монологическое высказывание по одной, из пройденных устных тем.
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### **Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:**

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.
3. Родной город и его достопримечательности.
4. Москва, Санкт Петербург.
5. Германия, Австрия, Швейцария глазами туристов.
6. Путешествия по странам изучаемого языка.
7. Образ жизни современного человека.
8. Перспективы развития общества в будущем.

#### **Содержание экзамена (4 семестр):**

**Задание письменной части включает:** письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п. зн. со словарём с немецкого языка на русский.

**Задания устной части включают:**

аудирование моделированного текста по специальности;

развёрнутый ответ по одной из общегуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса.

#### **Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку:**

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Германии. Чем они знамениты?
3. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.



4. Что вы знаете о России?
5. Что вы знаете о немецкоязычных странах?
6. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.
7. Как вы относитесь к проблемам глобализации? Каковы, на ваш взгляд, перспективы развития общества в будущем.
8. Что повлияло на Ваш выбор профессии?

**Примерный перечень вопросов к устной части экзамена по иностранному языку в:**

1. Язык как средство межкультурного общения.
2. Национальные традиции и обычаи России/стран изучаемого языка.
3. Родной город и его достопримечательности.
4. Москва, Санкт Петербург.
5. Германия глазами туристов.
6. Путешествия по странам изучаемого языка.

**Самостоятельная работа студентов**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

**Задания для самостоятельной работы студентов**

**I семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.



**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России.
2. Праздники и обряды в странах изучаемого языка.

**II семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на немецком языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. ВлГУ.
2. Высшее образование в немецкоязычных странах.

**III семестр**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**



1. Мировые шедевры архитектуры.
2. Архитектурные стили.

#### **IV семестр СРС**

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также Интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на немецком языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

**Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)**

1. Современная архитектура.
2. Византийская архитектура

#### **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

#### **Литература**

##### **а) Основная**

1. Спирина М.В. Немецкий язык. Интенсивный курс для студентов архитектурно-строительных вузов. Начальный уровень [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Спирина М.В. — Электрон.



текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 176 с. ISBN: 978-5-7264-0998-6— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30435>.— ЭБС «IPRbooks»,

2. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г. – Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014 <http://www.iprbookshop.ru/20980> ISBN:978-5-238-02557-5

3. Коплякова Е.С., Максимов Ю.В., Веселова Т.В. Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие / - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2013 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=397793> ISBN: 978-5-91134-728-4

4. Васильева М.М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: ISBN 978-5-98281-185-1, <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619>

5. Баракина С.Ю. Немецкий язык [Электронный ресурс] : Учебное пособие /. - СПб : Проспект Науки, 2013. - <http://www.studentlibrary.ru/book/PN0031.html> ISBN 978-5-903090-96-9.

#### **б) Дополнительная**

1. Ломакина Н.Н. Немецкий язык для будущих инженеров: учебное пособие. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2010.— 133 с. <http://www.iprbookshop.ru/30064>. ISSN: 2227-8397

2. Денина О.О. Grundlagen des Bauwesens [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Денина О.О.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 165 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30044>.— ЭБС «IPRbooks» ISSN: 2227-8397

3. Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н. Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим. гос.ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008 ISBN 978-5-89368-840-5, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>

4. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Часть 1. Уровень А1 / - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807487.html>

5. Винтайкина Р.В., Новикова Н.Н., Саклакова Н.Н. Немецкий язык: шаг за шагом. Часть 2 [Электронный ресурс]: учеб. пособие в двух частях. Уровень А2 / - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>

6. Гильченко Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский [Электронный ресурс]/ Гильченко Н.Л.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2009.— 368 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26773>.— ЭБС «IPRbooks» ISBN: 978-5-9925-0163-6



7. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 11/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19013>.— ЭБС «IPRbooks» ISSN: 2227-8397

8. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие № 12/ — Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2013.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19014>.— ЭБС «IPRbooks» ISSN: 2227-8397

#### **в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения языка)**

9. [www.DeutscheWelle.ru](http://www.DeutscheWelle.ru)

10. [www.deutsch-perfekt.ru](http://www.deutsch-perfekt.ru)

11. [www.deutsch als Fremdsprache. ru](http://www.deutschalsfremdsprache.ru)

12. [www.fgosvo.ru/](http://www.fgosvo.ru/) Федеральные государственные общеобразовательные стандарты высшего профессионального образования (электронный ресурс)

13. [www.translate.ru](http://www.translate.ru)

14. <http://www.goethe.de/>

15. <http://www.rusdeutsch.eu/>

16. <http://www.rusdeutsch.ru/>

17. <http://www.mdz-moskau.eu/>

18. <http://www.berlin.de/>

19. <http://www.studygerman.ru/online/>

20. <http://www.dw-world.de/german>

#### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) специализированные аудитории, оборудованные всей необходимой техникой: персональными компьютерами, цифровыми проекторами, общим большим монитором, доступом к электронным словарям, программами PROMT, Google (в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий)

б) ресурсный мини-центр для преподавателей с набором необходимых учебных материалов и учебным программным обеспечением.



8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 07.03.01 «Архитектура»

профилю подготовки «Архитектурное проектирование»

Рабочую программу составил: старший преподаватель кафедры ИЯПК  
Е.Арсеньева Е.А. Арсеньева

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ,  
канд. филол. наук А.В. Подстрахова А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 8/3 от 22.05.2016 г.

Зав.кафедрой ИЯПК Е.П. Марычева Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 07.03.01 «Архитектура» (бакалавриат)

Протокол № 2/16 от 29.05.2016 г.

Председатель комиссии Е.Е. Бирюкова Е.Е. Бирюкова



**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.18 года

Заведующий кафедрой Баранов ВВ

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 31.08.18 года

Заведующий кафедрой Баранов ВВ

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_